|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 4 سبتمبر 2014 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 7/11** |  |
| الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5858 +41 22 730 5853 [tsbsg11@itu.int](mailto:tsbsg11@itu.int) | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالات‍حاد؛  - ال‍منتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات ال‍مشاركين في أعمال ل‍جنة الدراسات 11؛  - الهيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات |
|  |  |  |
| الموضوع: | **اجتماع كل من فرقتي العمل 2/11 و3/11؛ جنيف، 21 نوفمبر 2014** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 بناءً على طلب رئيس ل‍جنة الدراسات 11 (السيد وي فنغ) الذي أوافق عليه وفي ضوء التأييد الذي حظي به الطلب في  اجتماع لجنة الدراسات 11 (جنيف، 16-9 يوليو 2014)، يسرني أن أدعوكم إلى حضور اجتماعي فرقة العمل 2/11 *(الربط الشبكي ال‍محدد بالبرم‍جيات (SDN) والتحكم في ال‍موارد)* وفرقة العمل 3/11 *(التوصيل والربط الشبكي للخدمات، ب‍ما في ذلك إنترنت الأشياء والاتصالات من آلة إلى آلة)* ال‍مقرر عقدهم‍ا في مقر الات‍حاد، جنيف، بعد ظهر يوم ال‍جمعة 21 نوفمبر 2014 بدءاً من الساعة 14:30. وسيسبق الاجتماعين اجتماعات أفرقة ال‍مقررين بلجنة الدراسات 11 ال‍معنية بال‍مسائل 1/11 و2/11 و3/11 و4/11 و5/11 و6/11 و8/11 و9/11 و11/11 و14/11 و15/11، انظر <http://www.itu.int/net/ITU-T/lists/rgm.aspx?Group=11>.

وستعقد أيضاً خلال الفترة ذاتها وفي نفس ال‍مكان الاجتماعات التالية:

- اجتماعات فرقتي العمل 1/13 و3/13 التابعتين لقطاع تقييس الاتصالات (21 نوفمبر 2014) وأفرقة المقررين للجنة الدراسات 13، 21-10 نوفمبر 2014، وي‍مكن الاطلاع على مزيد من ال‍معلومات في [الرسالة ال‍جماعية 6/13 لمكتب تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/md/T13-SG13-COL-0006/en).

- اجتماع نشاط التنسيق ال‍مشترك بشأن الربط الشبكي ال‍محدد بالبرم‍جيات (JCA-SDN)، 13 نوفمبر 2014، وي‍مكن الاطلاع على مزيد من ال‍معلومات في الإعلان عن الاجتماع في الموقع الإلكتروني [للنشاط JCA-SDN](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Pages/default.aspx).

- اجتماع نشاط التنسيق ال‍مشترك بشأن إنترنت الأشياء (JCA-IoT)،  19نوفمبر 2014، ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في الإعلان عن الاجتماع في الموقع الإلكتروني [للنشاط JCA-IoT](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx).

- حدث مبادرة ال‍معايير العال‍مية بشأن إنترنت الأشياء (IoT‑GSI)، 18-12 19 نوفمبر 2014، وسيتاح قريباً مزيد من ال‍معلومات في [الرسالة المعممة رقم 112 لمكتب تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/md/T13-TSB-CIR-0112/en).

- حلقة دراسية [بشأن مكافحة أجهزة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الزائفة والمخالفة للمعايير](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/WSHP_counterfeit.aspx)، 18‑17 نوفمبر 2014، وي‍مكن الاطلاع على مزيد من ال‍معلومات في [الرسالة المعممة رقم 103 لمكتب تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/md/T13-TSB-CIR-0103/en).

وسيبدأ تسجيل ال‍مشاركين في الساعة 0830 عند مدخل مبنى مونبريان. وستُعرض التفاصيل ال‍متعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات عند مداخل مقر الات‍حاد. وترد معلومات إضافية عن الاجتماع في **ال‍ملحق A**.

ويرد في **ال‍ملحق B** مشروع **جدول أعمال** الاجتماع الذي أعده رئيسا فرقتي العمل 2/11 و3/11. كما يرد في **ال‍ملحق C** مشروع **ال‍جدول الزمني**.

أت‍منى لكم اجتماعاً مثمراً وم‍متعاً.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 3

الملحـق ألف

تقديم المساهمات

**ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات:** ي‍حدد ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات باثني عشر (12) يوماً تقوي‍مياً قبل بدء الاجتماع. وستنشر هذه ال‍مساه‍مات في ال‍موقع الإلكتروني للجنة الدراسات 11 ولذلك لا بد أن يتسلمها مكتب تقييس الاتصالات **في موعد لا يتجاوز** **8 نوفمبر 2014**. وال‍مساه‍مات التي يتلقاها ال‍مكتب قبل بدء الاجتماع **بشهرين** على الأقل ي‍مكن ترج‍متها حسب الطلب.

**النشر ال‍مباشر/تقدي‍م الوثائق:** يُتاح على ال‍خط نظام للنشر ال‍مباشر للمساه‍مات. ويسمح هذا النظام لأعضاء قطاع تقييس الاتصالات ب‍حجز أرقام ل‍مساه‍ماتهم وبوضع/تنقيح ال‍مساه‍مات مباشرةً على م‍خدم الويب ال‍خاص بقطاع تقييس الاتصالات. وي‍مكن الاطلاع على مزيد من ال‍معلومات وال‍مبادئ التوجيهية بشأن نظام النشر ال‍مباشر في العنوان التالي: <http://itu.int/net/ITU-T/ddp/>.

**النماذج ال‍معيارية**: يُرجى استعمال م‍جموعة النماذج ال‍معيارية ال‍متاحة لكم لإعداد وثائق الاجتماع. وي‍مكن ال‍حصول على هذه النماذج من كل موقع إلكتروني من مواقع ل‍جان دراسات قطاع تقييس الاتصالات ت‍حت العنوان "موارد للمندوبين" (<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>). وينبغي أن تتضمن صفحة غلاف جميع الوثائق اسم الشخص الذي ي‍مكن الاتصال به بشأن ال‍مساه‍مة وأرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني.

**أساليب العمل وال‍مرافق ال‍متاحة**

**عقد الاجتماعات بدون استخدام الورق**: سيجري الاجتماع بدون استخدام الورق.

**الشبكة ال‍محلية اللاسلكية:** يتاح للمندوبين استخدام الشبكة ال‍محلية اللاسلكية في ج‍ميع قاعات الاجتماعات بالات‍حاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤت‍مرات (CICG). وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ال‍خزائن الإلكترونية:** تتاح خزائن إلكترونية في الطابق الأرضي من مبنى مونبريان. وي‍مكنكم فتح ال‍خزانة الإلكترونية وإغلاقها باستعمال **شارة الات‍حاد** لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID). وتتاح ال‍خزانة الإلكترونية خلال فترة الاجتماع الذي ت‍حضرونه فقط، ولذلك يرجى التأكد من إفراغ ال‍‍خزانة قبل الساعة 23:59 في اليوم الأخير من الاجتماع.

**استعارة ال‍حواسيب ال‍محمولة:** يُتاح لدى مكتب ال‍خدمة في الات‍حاد ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) عدد م‍حدود من أجهزة ال‍حاسوب ال‍محمولة، على أساس أسبقية الطلبات ال‍مقدمة، كي يستخدمها ال‍مشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم ال‍محمولة.

**الطابعات:** تتاح طابعات في ال‍مقهى السيبراني بالطابق السفلي الثاني من مبنى البرج وبالطابق الأرضي من مبنى مونبريان وبالقرب من قاعات الاجتماع الرئيسية، للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك.

**الطباعة الإلكترونية:** إضافةً إلى الأسلوب "التقليدي" لطباعة الوثائق باستخدام قوائم الطابعات التي يلزم تثبيتها على حاسوب ال‍مستعمل أو جهازه، ي‍مكن الآن طباعة الوثائق من خلال البريد الإلكتروني ("الطباعة الإلكترونية"). ويتمثل الإجراء ببساطة في إرفاق الوثائق ال‍مطلوب طباعتها برسالة بريد إلكتروني ث‍م إرسال الرسالة إلى عنوان البريد الإلكتروني للطابعة ال‍مطلوبة (في شكل: [printername@eprint.itu.int](mailto:printername@eprint.itu.int)). ولا يلزم تثبيت أي برنامج تشغيل. وللاطلاع على مزيد من التفاصيل يُرجى الرجوع إلى العنوان <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**التسجيل**

**التسجيل**: لتمكين مكتب تقييس الاتصالات من ات‍خاذ الترتيبات الضرورية، يرجى إرسال قائمة الأشخاص الذين سيمثلون إدارتكم أو عضو القطاع أو ال‍منتسب أو ال‍مؤسسة الأكادي‍مية أو ال‍منظمة الإقليمية و/أو الدولية أو أي كيان آخر، عن طريق البريد أو الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) وذلك  **في موعد لا يتجاوز 21 أكتوبر 2014**. ويُرجى من الإدارات أيضاً أن تبين اسم رئيس وفدها (ونائب الرئيس إن أمكن).

**يرجى ملاحظة أن التسجيل ال‍مسبق للمشاركين في اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات ي‍جري *على ال‍خط* مباشرة من خلال ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات: (**[**http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11**](http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11)**).**

**أهم ال‍مواعيد النهائية (قبل الاجتماع)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| شهران | 21 سبتمبر 2014 | - تقدي‍م ال‍مساه‍مات ال‍مطلوب ترج‍متها |
| أربعة أسابيع | 24 أكتوبر 2014 | - طلبات ال‍حصول على تأشيرة دخول |
| شهر | 21 أكتوبر 2014 | - التسجيل ال‍مسبق |
| 12 يوماً تقوي‍مياً | 8 نوفمبر 2014 | - ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات |

**زيارة جنيف: الفنادق وتأشيرة الدخول**

يرجى الإحاطة علماً بأن موقعاً إلكترونياً جديداً يتضمن معلومات للزائرين متاح الآن في العنوان التالي: <http://itu.int/en/delegates-corner/>**.**

**الفنادق**: من باب التيسير، ترفق بالطي استمارة تأكيد حجز الفندق **(النموذج 1)**. وي‍مكن الاطلاع على قائمة الفنادق في العنوان <http://itu.int/travel/>.

**التأشيرة**: نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان ال‍حصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **وي‍جب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن أربعة (4) أسابيع** ويتم ال‍حصول عليها من ال‍مكتب (السفارة أو القنصلية) الذي ي‍مثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد ال‍مغادرة في حال عدم وجود مثل هذا ال‍مكتب في بلدكم. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن ي‍مكن للات‍حاد، بناءً على طلب رس‍مي من الإدارة التي ت‍مثلونها أو الكيان الذي ت‍مثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية ال‍مختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع **الأربعة** ال‍مذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن ت‍حدد الاسم والوظيفة وتاريخ ال‍ميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين ي‍حتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء[[1]](#footnote-1)، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل ال‍معتمد ل‍حضور الاجتماع ال‍معني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

**FORM 1 - HOTELS**

(to TSB Collective letter 7/11)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent directly*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

SG/WP meeting *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD:** Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E\_mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ANNEX B**

**Draft Agenda - Working Parties 2 and 3/11, Geneva, 21 November 2014**

**WP2/11, 21 November 2014, Geneva**

|  |  |
| --- | --- |
| To consider CONSENT (AAP) of the following candidate draft Recommendation:  - Q.SBNG  To discuss the progress of work on the draft Recommendations under study in Qs 4, 5, 6/11. | Kaoru Kenyoshi [kaoru.kenyoshi@emea.nec.com](mailto:Kaoru.Kenyoshi@EMEA.NEC.COM)  Ting (Tina) Zou (Tsou) [tena@huawei.com](mailto:tena@huawei.com) |

**WP3/11, 21 November 2014, Geneva**

|  |  |
| --- | --- |
| To consider APPROVAL of the draft Technical Report on “Counterfeited and Substandard ICT Equipment” | Shin-Gak Kang [sgkang@etri.re.kr](mailto:%20sgkang@etri.re.kr)  Isaac Boateng [isaac.boateng@nca.org.gh](mailto:isaac.boateng@nca.org.gh) |

**ANNEX C  
Draft meeting plan, including interim Rapporteurs meetings and other relevant meetings   
(10 – 21 November 2014, Geneva)**

|  | **Monday 10** | | | | **Tuesday 11** | | | | **Wednesday 12** | | | | | **Thursday 13** | | | | **Friday 14** | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Sessions*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** |
| **Q1/11** |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  | **X** |  |  |  |
| **Q2/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | |  |  |  |  | **X** |  |  |
| **Q3/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  | **X** |  |  |  |  |
| **Q4/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | **4** |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | **4** |  |  |  |  |  |  |
| **Q14/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | |  |  |  | **X** |  |  |  |
| **IoT-GSI TSR & WORK PLAN** |  |  |  |  |  |  |  |  | **2** |  |  |  | **3** | |  |  |  |  |  |  |  |
| **JCA-SDN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  | **X** | **X** |  |  |  |  |

|  | **Monday 17** | | | | **Tuesday 18** | | | | **Wednesday 19** | | | | | **Thursday 20** | | | | **Friday 21** | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Sessions*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** |
| **WP2/11 and 3/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | **1** | **1** |
| **Q3/11** |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q4/11** | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  | **6** | **6** | **X** | **X** | **X** | |  | **X** | **X** | **X** |  |  |  |
| **Q5/11** |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  | **X** |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/11** |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  | **X** |  |  | | **X** |  |  |  |  |  |  |
| **Q8/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** |  |  |
| **Q9/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  | |  |  | **X** |  |  |  |  |
| **Q11/11** | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q14/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q15/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |
| **IoT-GSI TSR** |  |  |  |  |  |  |  | **2** |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |
| **JCA-IoT** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |
| **Workshop on Counterfeit** |  |  | **5** | **5** | **5** | **5** | **5** | **5** |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |

**Session 1: 0930 – 1045; Session 2: 1115-1230; Session 3: 1430-1545; Session 4: 1615-1730; Session 5: 1800-1915**

|  |  |
| --- | --- |
| **1** | Working Parties 2 and 3/11 meetings will be held sequentially |
| **2** | IoT-GSI Technical and Strategic Review (TSR), all Questions interested in IoT will join this session |
| **3** | IoT-GSI Work Plan Session, all Questions interested in IoT will join this session |
| **4** | Joint session Q4, 6/11 and Q2, 14/13 (on SDN) |
| **5** | Workshop on “Combating counterfeit and substandard ICT devices” <http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/WSHP_counterfeit.aspx> |
| **6** | Joint session Q4/11 and Q6/13 (on Y.VNC/Q.CSO) |
| **WPs:** | Working Parties |
| **X:** | Represents a meeting session |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. يرد ن‍موذج لهذا الطلب في العنوان التالي: <http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf>. [↑](#footnote-ref-1)